



Santa Barbara County
County Executive Office/Office of Emergency Services
105 East Anapamu Street, Suite 3 • Santa Barbara, CA 93101
(805) 560-1081 • FAX (805) 560-1032
www.countyofsb.org/ceo/oes

March 25, 2011

Plan de Mitigación de Riesgo del Condado de Santa Bárbara

Encuesta Pública

Contacto en la oficina de OES

Richard Abrams, Emergency Manager
(805) 560-1081, or rabrams@countyofsb.org

Contacto en Dewberry

Corinne Bartshire, Planning Consultant
(415) 295-7116, or cbartshire@dewberry.com

City of Solvang Contact:

Mary Ellen Rio, City Clerk/Emergency Services Coordinator

ón donde se encuentran disponibles las encuestas y donde se deben entregar

1644 Oak Street, Solvang, Ca. 93463, (805) 688-5575, maryellenr@cityofsolvang.com

Estimado Miembro de la Comunidad,

Son susceptibles su hogar o edificio de oficinas a daños causados por terremotos, fuegos o inundaciones? Quiere recuperarse mas rápidamente de un desastre y prevenir daños causados por esos y otros riesgos naturales? Su participación puede hacer nuestras comunidades más resistentes a estos riesgos. Sabemos que usted esta ocupado, y por ello, respetuosamente solicitamos unos minutos de su valioso tiempo para llenar esta breve encuesta.

Con una donación de la Agencia Federal de Manejo de Emergencias (FEMA), la Oficina de Servicios de Emergencias del condado esta llevando acabo un actualización del Plan de Mitigación de Riesgos (HMP). Este plan identifica los riesgos naturales en todo el Condado de Santa Bárbara. El plan incluye a las ocho ciudades del condado y presenta una evaluación de las instalaciones críticas vulnerables a estos riesgos. El plan lista las acciones potenciales que son necesarias para reducir el riesgo y los daños futuros.

Aunque el plan permite que Condado y las ciudades a sean elegibles para donaciones de asistencia, el valor del plan radica en la identificación de los riesgos, y ayuda a los residentes y encargados del manejo de las emergencias a prepararse mejor para los desastres naturales. El plan de mitigación actual esta disponible en el Web site de OES: <http://countyofsb.org/ceo/oes>.

Sus respuestas a este cuestionario (encuesta) informaran la actualización del plan. Esta encuesta esta disponible en línea en Ingles y español en <http://countyofsb.org/ceo/oes>. Gracias por su tiempo y su cooperación.

1.	<p>Por favor marque la jurisdicción donde usted vive.</p>																				
	<p>Jurisdicciones en el Condado de Santa Bárbara:</p> <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Buellton</td> <td><input type="checkbox"/> Santa Barbara City</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Carpinteria</td> <td><input type="checkbox"/> Santa Maria</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Goleta</td> <td><input type="checkbox"/> Solvang</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Guadalupe</td> <td><input type="checkbox"/> Unincorporated Santa Barbara County</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Lompoc</td> <td></td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/> Buellton	<input type="checkbox"/> Santa Barbara City	<input type="checkbox"/> Carpinteria	<input type="checkbox"/> Santa Maria	<input type="checkbox"/> Goleta	<input type="checkbox"/> Solvang	<input type="checkbox"/> Guadalupe	<input type="checkbox"/> Unincorporated Santa Barbara County	<input type="checkbox"/> Lompoc											
<input type="checkbox"/> Buellton	<input type="checkbox"/> Santa Barbara City																				
<input type="checkbox"/> Carpinteria	<input type="checkbox"/> Santa Maria																				
<input type="checkbox"/> Goleta	<input type="checkbox"/> Solvang																				
<input type="checkbox"/> Guadalupe	<input type="checkbox"/> Unincorporated Santa Barbara County																				
<input type="checkbox"/> Lompoc																					
2.	<p>Cual es el código postal de su domicilio?</p> <p>_____</p>																				
3.	<p>El comité de mitigación de riesgo identificó los siguientes riesgos como teniendo el potencial de tener impactos en el Condado de Santa Bárbara. Favor marcar los tres (3) que sean de mayor preocupación en su vecindario o domicilio.</p>																				
	<table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Agricultura (pestes y enfermedad)</td> <td><input type="checkbox"/> Derrumbes/Erosión Costera</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Falla de la Represa o embalse</td> <td><input type="checkbox"/> Maremoto</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Terremoto</td> <td><input type="checkbox"/> Incendios Forestales</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Inundación (incluyendo áreas costeras)</td> <td></td> </tr> </table> <p>Por favor liste cualquier otro riesgo adicional que amenace su vecindario u hogar.</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<input type="checkbox"/> Agricultura (pestes y enfermedad)	<input type="checkbox"/> Derrumbes/Erosión Costera	<input type="checkbox"/> Falla de la Represa o embalse	<input type="checkbox"/> Maremoto	<input type="checkbox"/> Terremoto	<input type="checkbox"/> Incendios Forestales	<input type="checkbox"/> Inundación (incluyendo áreas costeras)													
<input type="checkbox"/> Agricultura (pestes y enfermedad)	<input type="checkbox"/> Derrumbes/Erosión Costera																				
<input type="checkbox"/> Falla de la Represa o embalse	<input type="checkbox"/> Maremoto																				
<input type="checkbox"/> Terremoto	<input type="checkbox"/> Incendios Forestales																				
<input type="checkbox"/> Inundación (incluyendo áreas costeras)																					
4.	<p>Que medidas ha tomado usted para proteger su residencia contra los riesgos identificados en la pregunta #3? (escoja todas la que apliquen)</p>																				
	<table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Refuerzo estructural sísmico y/o de los cimientos</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Modificaciones al primer piso para proteger contra inundación</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Instalación de válvulas de cheque</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Area defendible alrededor de su residencia (quitar la vegetación alrededor de la casa para reducir el riesgo de incendio)</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Reconversión usando materiales resistentes al fuego</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Instalación de rociadores contra incendios</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Instalación de una boca de incendio o un tanque de agua a flor de tierra</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Aperturas reforzadas (Puertas, ventanas y/o puerta del garaje para reducir riesgos altos de viento)</td> </tr> </table> <p>Otros (por favor especifique)</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<input type="checkbox"/> Refuerzo estructural sísmico y/o de los cimientos	<input type="checkbox"/> Modificaciones al primer piso para proteger contra inundación	<input type="checkbox"/> Instalación de válvulas de cheque	<input type="checkbox"/> Area defendible alrededor de su residencia (quitar la vegetación alrededor de la casa para reducir el riesgo de incendio)	<input type="checkbox"/> Reconversión usando materiales resistentes al fuego	<input type="checkbox"/> Instalación de rociadores contra incendios	<input type="checkbox"/> Instalación de una boca de incendio o un tanque de agua a flor de tierra	<input type="checkbox"/> Aperturas reforzadas (Puertas, ventanas y/o puerta del garaje para reducir riesgos altos de viento)												
<input type="checkbox"/> Refuerzo estructural sísmico y/o de los cimientos																					
<input type="checkbox"/> Modificaciones al primer piso para proteger contra inundación																					
<input type="checkbox"/> Instalación de válvulas de cheque																					
<input type="checkbox"/> Area defendible alrededor de su residencia (quitar la vegetación alrededor de la casa para reducir el riesgo de incendio)																					
<input type="checkbox"/> Reconversión usando materiales resistentes al fuego																					
<input type="checkbox"/> Instalación de rociadores contra incendios																					
<input type="checkbox"/> Instalación de una boca de incendio o un tanque de agua a flor de tierra																					
<input type="checkbox"/> Aperturas reforzadas (Puertas, ventanas y/o puerta del garaje para reducir riesgos altos de viento)																					
5.	<p>Si un evento severo ocurriera hoy (terremoto, o falla de la represa) tal que todos los servicios fuesen interrumpidos en su casa (electricidad, gas, agua, drenajes) y usted no pudiera alejarse o tener acceso a una tienda por 72 horas, cuales de estas cosas tiene usted disponibles?</p>																				
	<table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Agua Potable (3 galones por persona)</td> <td><input type="checkbox"/> Ropa Extra y Zapatos</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Utensilios para cocinar y comer</td> <td><input type="checkbox"/> Cobijas / Bolsas de Dormir</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Abrelatas</td> <td><input type="checkbox"/> Efectivo</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Comida enlatada / Alimentos no perecederos</td> <td><input type="checkbox"/> Linterna (con baterías)</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Hornilla de Gas o Estufa de acampar</td> <td><input type="checkbox"/> Gasolina</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Medicamentos Extras</td> <td><input type="checkbox"/> Teléfono (con baterías)</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Kit de Primeros Auxilios</td> <td><input type="checkbox"/> Alimento para mascotas</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Radio AM FM portátil con baterías/ energía solar/ o de manivela)</td> <td></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Handheld "Walkie-Talkie" Radios (with batteries)</td> <td></td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Documentos importantes en un contenedor a prueba de agua y fuego</td> <td></td> </tr> </table> <p>Que otras cosas tiene Ud. en su Kit de Emergencia?</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<input type="checkbox"/> Agua Potable (3 galones por persona)	<input type="checkbox"/> Ropa Extra y Zapatos	<input type="checkbox"/> Utensilios para cocinar y comer	<input type="checkbox"/> Cobijas / Bolsas de Dormir	<input type="checkbox"/> Abrelatas	<input type="checkbox"/> Efectivo	<input type="checkbox"/> Comida enlatada / Alimentos no perecederos	<input type="checkbox"/> Linterna (con baterías)	<input type="checkbox"/> Hornilla de Gas o Estufa de acampar	<input type="checkbox"/> Gasolina	<input type="checkbox"/> Medicamentos Extras	<input type="checkbox"/> Teléfono (con baterías)	<input type="checkbox"/> Kit de Primeros Auxilios	<input type="checkbox"/> Alimento para mascotas	<input type="checkbox"/> Radio AM FM portátil con baterías/ energía solar/ o de manivela)		<input type="checkbox"/> Handheld "Walkie-Talkie" Radios (with batteries)		<input type="checkbox"/> Documentos importantes en un contenedor a prueba de agua y fuego	
<input type="checkbox"/> Agua Potable (3 galones por persona)	<input type="checkbox"/> Ropa Extra y Zapatos																				
<input type="checkbox"/> Utensilios para cocinar y comer	<input type="checkbox"/> Cobijas / Bolsas de Dormir																				
<input type="checkbox"/> Abrelatas	<input type="checkbox"/> Efectivo																				
<input type="checkbox"/> Comida enlatada / Alimentos no perecederos	<input type="checkbox"/> Linterna (con baterías)																				
<input type="checkbox"/> Hornilla de Gas o Estufa de acampar	<input type="checkbox"/> Gasolina																				
<input type="checkbox"/> Medicamentos Extras	<input type="checkbox"/> Teléfono (con baterías)																				
<input type="checkbox"/> Kit de Primeros Auxilios	<input type="checkbox"/> Alimento para mascotas																				
<input type="checkbox"/> Radio AM FM portátil con baterías/ energía solar/ o de manivela)																					
<input type="checkbox"/> Handheld "Walkie-Talkie" Radios (with batteries)																					
<input type="checkbox"/> Documentos importantes en un contenedor a prueba de agua y fuego																					
<p style="text-align: right;"><i>Para más información acerca de la preparación de un Kit de Emergencia, por favor visite:</i> http://www.ready.gov/america/getakit/index.html</p>																					

6.	Tiene usted un plan para evacuar a sus animales mayores y/o sus mascotas? (marque todas las que apliquen)
	<input type="checkbox"/> Si, tengo un plan para evacuar mis mascotas (perros, gatos, etc.). <input type="checkbox"/> Si, tengo un plan para evacuar animales mayores (caballos, vacas, etc.). <input type="checkbox"/> No, aunque tengo mascotas, no he planeado para su evacuación. <input type="checkbox"/> No, tengo animales mayores, pero no he planeado para su evacuación. <input type="checkbox"/> No aplica, no tengo animales mayores ni mascotas.
7.	Esta Usted familiarizado con las necesidades especiales de sus vecinos en la eventualidad de una situación de desastre (necesidades especiales pueden incluir movilidad limitada, condiciones medicas severas, problemas de memoria, etc.)?
	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No
8.	Es usted un miembro entrenado de su Equipo de Respuesta a Emergencias de su Comunidad (CERT)? (Nota: Pueda ser que su comunidad utilice un nombre diferente de CERT.)
	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No, quisiera saber más acerca de CERT. <input type="checkbox"/> No, no estoy interesado en entrenamiento como miembro de CERT. <p style="text-align: center;"><i>Para mayor información acerca de CERT, por favor visite: www.citizencorps.gov/cert. Por favor comparta con nosotros por que aun no es usted miembro de CERT</i></p> <hr/> <hr/>
9.	Cuales son las cosas mas importantes que su gobierno local puede hacer para ayudar a las comunidades estar mejor preparadas para enfrentar un desastre? (Escoja las que apliquen)
	<input type="checkbox"/> Diseminar notificaciones de emergencias y comunicaciones en forma efectiva <input type="checkbox"/> Proveer de entrenamiento y educación a los residentes y a los propietarios de negocios acerca de como pueden reducir los daños futuros <input type="checkbox"/> Proyección a la comunidad acerca de preparativos para una emergencia. <input type="checkbox"/> Conciencia de las necesidades especiales de la población vulnerable <input type="checkbox"/> Elaboración de planes para usar voluntarios para ayudar en un desastre Otros (por favor sea específico): <hr/> <hr/>
10.	Vive usted en un edificio de apartamentos o vivienda con habitaciones sobre el garaje o área de parqueo?
	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No
11.	Si es así, describa su nivel de preocupación acerca de que el edificio colapse en un terremoto grande.
	<input type="checkbox"/> Extremadamente preocupado <input type="checkbox"/> Poco <input type="checkbox"/> Alto <input type="checkbox"/> No tengo preocupación, me siento seguro en mi casa. <input type="checkbox"/> Moderado <input type="checkbox"/> No aplica
12.	Si es usted propietario, tiene usted seguridad contra terremotos adecuada para cubrir los riesgos que pudieran impactar su vivienda?
	<input type="checkbox"/> Si, mi seguridad es adecuada <input type="checkbox"/> No, no creo que la cobertura de mi seguridad sea adecuada para cubrir un desastre mayor <input type="checkbox"/> No estoy seguro <input type="checkbox"/> No tengo seguridad <input type="checkbox"/> No se aplica, soy inquilino

13.	Si es usted un inquilino, tiene seguridad para inquilinos?
	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> No aplica, soy dueño de mi residencia.
14.	Tiene seguridad contra terremotos para su residencia?
	<input type="checkbox"/> Si, soy dueño de mi residencia y tengo seguridad contra terremotos. Si, Alquilo mi residencia y tengo seguridad contra terremotos. <input type="checkbox"/> No, pero estoy interesado en revisar las opciones para seguridad contra terremotos (http://www.earthquakeauthority.com/). <input type="checkbox"/> No, la seguridad contra terremotos es muy cara. <input type="checkbox"/> No, no necesito seguridad contra terremotos.
15.	Tiene seguridad contra inundación para su residencia?
	<input type="checkbox"/> Si, soy propietario de mi residencia y tengo seguridad contra inundación. <input type="checkbox"/> Alquilo mi casa y tengo seguridad contra inundación. <input type="checkbox"/> No, pero estoy interesado en revisar opciones para seguridad contra inundación. (http://www.floodsmart.gov/floodsmart/). <input type="checkbox"/> No, no necesito seguridad contra inundación.
16.	Por favor note cualquier otra seguridad que tenga para su residencia o propiedad.
	<hr/> <hr/>
17.	Trabaja usted en el Condado de Santa Bárbara?
	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si es así, por favor indique su código postal (zip code): _____
18.	Su lugar de trabajo, se encuentra en un área susceptible a riesgos naturales? (escoja todos los que apliquen)
	<input type="checkbox"/> Área de inundación de alto riesgo <input type="checkbox"/> Área de peligro de derrumbes <input type="checkbox"/> Zona de fallas de terremotos <input type="checkbox"/> Áreas forestales en la interfase urbana (peligro de incendios forestales) <input type="checkbox"/> Zona de licuefacción <input type="checkbox"/> No se Otros (por favor especifique): <hr/> <hr/>
19.	Tiene su patrono o empresa un plan para recuperación de desastres?
	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> No se
20.	Tiene su patrono o empresa un plan de comunicaciones entre los empleados que se implementaría enseguida de un desastre natural para ponerse en contacto con usted?
	<input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> No se
21.	Por favor liste cualquier estudio que usted sepa que se haya elaborado en su comunidad o en el condado en relación a los peligros debidos a futuros eventos de riesgo (i.e. edificios de mampostería sin reforzar, o inventarios de edificios no reforzados, análisis de inundación de represas, etc.)
	<hr/> <hr/>

22.	Que recomendaciones tiene para el Condado de Santa Bárbara y las ciudades incorporadas para mejorar la identificación, priorización e implementación de acciones diseñadas a reducir futuros daños e incrementar la resistencia (i.e. reconversión en infraestructura, actualización de códigos de construcción)?
	<input type="checkbox"/> Llevar a cabo alcances para asegurar que las personas estén consientes de su entorno y los riesgos inherentes <input type="checkbox"/> Proveer entrenamiento y materiales acerca de como pueden prepararse los residentes para afrontar los riesgos identificados <input type="checkbox"/> Imponer/actualizar los códigos de construcción Otros (por favor especifique): _____ _____
23.	Por favor recomiende cualquier compañía o asociaciones locales que deberían estar involucradas en el plan de mitigación de riesgos del Condado de Santa Bárbara
	#1 Nombre de la Compañía/Asociación: _____ Nombre del contacto: _____ Dirección electrónica del contacto: _____ Numero de teléfono del contacto: _____ #2 Nombre de la Compañía/Asociación: _____ Nombre del contacto: _____ Dirección electrónica del contacto: _____ Numero de teléfono del contacto: _____
24.	Quisiera usted revisar y hacer comentarios sobre un borrador del anexo del Plan Multi-Jurisdiccional de Mitigación de Múltiples-Riesgos de su jurisdicción?
	<input type="checkbox"/> Si, por favor notifíqueme usando mi información de contacto en la siguiente pregunta. <input type="checkbox"/> No
25.	Por favor indíquenos su nombre, número de teléfono y dirección para que podamos notificarle de futuras oportunidades para participar en la planificación de resistencia a riesgos naturales y mitigación de riesgos. Si no tiene una dirección electrónica, por favor denos su dirección de correo.
	Nombre completo: _____ Dirección electrónica: _____ Dirección: _____ Ciudad, Estado y Código Postal: _____ Jurisdicción en la que esta interesado: _____
26.	Por favor proporcionenos cualquier comentario/sugerencia/pregunta adicional que usted tenga acerca de su riesgo a futuros desastres naturales.
	_____ _____ _____

Gracias por tomarse el tiempo para responder a esta encuesta. Si usted tiene preguntas acerca de esta encuesta, puede usted ponerse en contacto con **Corinne Bartshire** at cbartshire@dewberry.com or 415.295.7116.